

Directora del Aula de Teatro de la Universidad de Murcia  
Concha Lavilla

Asesor Teatral de la SECC y Coordinador del Proyecto  
César Oliva

Directora de Proyectos de la SECC  
Carlota Álvarez Basso

Producción Ejecutiva  
Laura González

Organiza y produce



Participa



Colaboran

Ayuntamiento de Tamames, Ayuntamiento de Ciudad Rodrigo, Ayuntamiento de Arapiles, Ayuntamiento de Medina de Rioseco, Ayuntamiento de Burgos, Ayuntamiento de Villarcayo, Ayuntamiento de Espinosa de los Monteros, Ayuntamiento de Alba de Tormes, Ayuntamiento de El Carpio, Ayuntamiento de Astorga, Ayuntamiento de Irún, Ayuntamiento de Tolosa, Ayuntamiento de Hospital de Orbigo.

**Entrada libre hasta completar aforo**

De izquierda a derecha: dos fotografías del montaje de un escenario, 1932 ■ Federico García Lorca interpretando La Sombra de *La vida es sueño* ■ Federico García Lorca en la Huerta de San Vicente, Granada, 1932 ■ FUNDACIÓN FEDERICO GARCÍA LORCA, MADRID ■ En la otra cara: actuación Huellas de La Barraca 2007



## ¿QUÉ FUE LA BARRACA?

Hace setenta y cinco años, a poco de instaurarse la II República en España, el poeta y dramaturgo Federico García Lorca se inventó La Barraca. ¿Qué era La Barraca?, se preguntaba la sociedad culta de la época. La Barraca era un grupo universitario. Un grupo teatral universitario que emplearía los períodos vacacionales para llevar obras del Siglo de Oro español a pueblos y ciudades necesitados de actividades escénicas. El autor granadino tenía 33 años. Había dejado la universidad tiempo atrás, pero pensaba que la regeneración del teatro español tendría que venir de actores y actrices no profesionales y de un sistema de producción que no tuviera nada que ver con el que todavía prevalecía en ese primer tercio del siglo, cuya organización era más propia de los corrales de comedia que de la Edad de Plata que habitaban.

La Barraca, bajo la dirección de García Lorca, perduró hasta la guerra civil. El grupo dispuso de ocho programas cuyo repertorio combinó de varias formas. Recorrió más de media España con un camión y un autobús, llevando consigo absolutamente todo el atrezzo, iluminación y vestuario de sus montajes. Presentó sus espectáculos no sólo en medios rurales sino también en paraninfos universitarios. A todos fascinó, como indican testimonios de la época, que

no son pocos ni indiferentes. Con los años, incluso, la aureola con que se adorna todo lo que tocó la varita mágica de aquel andaluz inquieto incrementó la leyenda de uno de los proyectos culturales más interesantes que ha emprendido jamás la escena española.

Setenta y cinco años después, el Ministerio de Cultura a través de la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales, no permanece ajeno a dicha efeméride. Son muchas cosas que recordar: la propia figura de su creador, la aportación que supuso para una cultura democrática, la recuperación de los clásicos del Siglo de Oro hasta hacerlos accesibles a todos los públicos, su sistema de giras alternativo, el contacto con espectadores de todas las condiciones sociales, etc. etc. Demasiados argumentos para quedar impasibles. Por todas estas razones el homenaje ha procurado insistir en los puntos fundamentales que García Lorca quiso para su Barraca: presencia de grupos universitarios, escenarios de todo tipo, públicos de toda condición, textos del Siglo de Oro, giras equivalentes; en suma, todo lo que desde este siglo de la tecnología se puede aportar para recordar a un grupo de universitarios que hacía comedias hace setenta y cinco años. Todo esto es lo que reúne el programa que presentamos.

## REPERTORIO ORIGINAL E ITINERARIOS

### [1] *Entremeses*, de Cervantes.

La *cueva de Salamanca*, *La guarda cuidadosa* y *Los dos habladores* fueron los entremeses que compusieron el primer programa; luego se les unió *El retablo de las maravillas*. Este último se solía hacer también al finalizar *Fuenteovejuna* o *El caballero de Olmedo*.

### [2] *La vida es sueño* (auto), de Calderón de la Barca.

### [3] *El retablo de las maravillas* de Cervantes

### [4] *Fuenteovejuna*, de Lope de Vega

### [5] *Fiesta del Romance*

Este espectáculo estaba formado por las siguientes piezas: *Romance del Conde Alarcos*, *La tierra de Alvargonzález*, de Machado, *Las almenas de Toro* (fragmento de la comedia de Lope de Vega), más el paso *La tierra de Jauja*, de Lope de Rueda.

### [6] *Égloga de Plácida y Victoriano*, de Juan del Enzina

### [7] *El Burlador de Sevilla* de Tirso de Molina

### [8] *El caballero de Olmedo* de Lope de Vega

**1932** ● **Soria** (julio) Burgo de Osma, San Leonardo, Iglesia de San Juan de Duero, Ágreda, Vinuesa, Almazán y Madrid, [2]\* ● **Galicia/Asturias** (agosto) A Coruña, Santiago de Compostela, Pontevedra, Vilagarcía de Arousa, Vigo, Baiona, Ribadeo, Cangas de Onís, Grado, Avi-

lés y Oviedo, [1] ● **Granada** (octubre), [1 y 2] ● **Madrid** (otoño) Madrid, Valdemoro, Madrid [1 y 2 parcial] ● **Levante** (diciembre 32-enero 33) Alicante, Elche/Elx, Murcia [2]

**1933** ● **Toledo** (marzo), [1 y 2] ● **Castilla la vieja** (Semana Santa) Valladolid, Zamora, Salamanca ● **Madrid** (primavera) [3] ● **Castilla** Arévalo, Valladolid, Zamora, Salamanca, León ● **Levante** (julio) Valencia, Utiel, Xàtiva, Almansa, Albacete, Alcaraz, Infantes, Valdepeñas, Madridejos, Tembleque [4 y 1] ● **De Castilla a Aragón** (agosto) León, Mieres, Santander, Burgos, Logroño, Ayerbe, Tudela, Canfranc, Pamplona, Estella, [4, 1, 5] ● **Valladolid** [4]

**1934** ● **Sevilla y Norte de África** (marzo-abril) Sevilla, Ceuta, Tetuán, Tánger, [4 y 1] ● **Castilla** (agosto) Santander, Ampuero, Villarcayo, Frómista, Villadiego, Palencia, Peñafiel, Cuéllar, Sepúlveda, Riaza, Segovia, [6 y 7]

**1935** ● **Madrid** [4] ● **Castilla** (agosto) Santander, Medina de Pomar, Espinosa de los Monteros, Madrid, [8 más repertorio] ● **Invierno** 35-36, Madrid, Salamanca, Béjar; después, Ciudad Real, [4 y 3]

**1936** ● **Cataluña** (abril) Sabadell, Barcelona, Terrasa, [1 y 8]

\*Los números entre corchetes indican las obras del repertorio que se representaron en cada uno de los itinerarios señalados.

# LAS HUELLAS DE LA BARRACA

ESCENARIOS DE LA GUERRA DE LA INDEPENDENCIA  
1808-2008



RUTA 2 ★ CASTILLA Y LEÓN - PAÍS VASCO

## NOCHE DE GUERRA EN EL MUSEO DEL PRADO

DE RAFAEL ALBERTI

AULA DE TEATRO DE LA UNIVERSIDAD DE MURCIA

## LA BARRACA, DE NUEVO EN RUTA

La Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales rememoró, en 2006, uno de los proyectos más destacados en el terreno de las artes y de las letras españolas: la puesta en marcha de La Barraca por Federico García Lorca. El programa *Las rutas de la Barraca* llevó a numerosos pueblos y ciudades los mismos textos que, setenta y cinco años antes, preparara un grupo de universitarios dirigidos por Eduardo Ugarte y el propio Lorca. La recepción fue tan satisfactoria que la SECC repitió similar esquema un año después, con el nombre de *Las huellas de la Barraca* y un repertorio y circuito distintos a los del curso anterior.

En 2008 la SECC volverá a llevar teatro universitario a diferentes municipios, esta vez con piezas relacionadas con la Guerra de la Independencia. *Las huellas de la Barraca 2008* se integra en el programa que la SECC está desarrollando, desde 2007, en torno a los Bicentenarios de la Guerra de la Independencia, de los movimientos de Independencia de las Repúblicas Iberoamericanas y de la Proclamación de la Constitución de Cádiz, un proceso de ruptura con el pasado que marcó el paso del Antiguo Régimen al liberalismo. Aquella sociedad liberal fue la semilla de la actual; algunas de las ideas defendidas entonces forman parte del cimiento sobre el que se han construido nuestras democracias, caracterizadas por la transformación de una sociedad de súbditos en otra de ciudadanos libres e iguales.

Textos de *Azorín*, Alberti, Pérez Galdós, Castrillón y González del Castillo, convenientemente adaptados a los tiempos actuales, circularán por aquellas tablas y lugares que fueron escenario del conflicto, pues *Las huellas de la Barraca 2008* podrá verse en localidades que protagonizaron algunos capítulos de la Guerra de la Independencia

RUTA 2 ★ CASTILLA Y LEÓN - PAÍS VASCO

# 04-19 JULIO

## NOCHE DE GUERRA EN EL MUSEO DEL PRADO

### DE RAFAEL ALBERTI

AULA DE TEATRO DE LA UNIVERSIDAD DE MURCIA

**Viernes 4, Tamames (Salamanca)**  
Frontón, 21:00 h.

**Sábado 5, Ciudad Rodrigo (Salamanca)**  
Plaza de Herrasti, 22:30 h.

**Domingo 6, Arapiles (Salamanca)**  
Salón Centro Social, 20:30 h.

**Martes 8, Astorga (León)**  
Plaza Mayor / Teatro Gullón, 21:00 h.

**Miércoles 9, Medina de Rioseco (Valladolid)**  
Teatro Municipal, 21:00 h.

**Jueves 10, Burgos**  
Teatro Principal, 21:00 h.

**Viernes 11, Villarcayo (Burgos)**  
Parque de Las Acacias, 21:00 h.

**Sábado 12, Espinosa de los Monteros (Burgos)**  
Plaza Mayor, 20:00 h.

**Domingo 13, Alba de Tormes (Salamanca)**  
Pista Municipal, 21:00 h.

**Martes 15, El Carpío (Valladolid)**  
Frontón Municipal, 20:30 h.

**Jueves 17, Irún (Guipúzcoa)**  
Frontón Euskal-Jai, 22:00 h.

**Viernes 18, Tolosa (Guipúzcoa)**  
Teatro Leidor, 20:30 h.

**Sábado 19, Hospital de Órbigo (León)**  
Plaza: a la Vera de la Puente del Passo Honroso, 22:00 h.

### SOBRE LA OBRA:

*Noche de guerra en el Museo del Prado* (1956), retablo poético-pictórico, dispone de un leve argumento. La rebelión de los personajes de los cuadros, entre los que sobresalen los de Goya enfrentados a los ejércitos napoleónicos de la Guerra de la Independencia, crea una rica atmósfera en la que plástica y sonido se unen para proponer uno de los dramas españoles más modernos de este periodo. Su originalidad lo contrapone al hábito naturalista que se había extendido en la escena de posguerra.

### SOBRE EL AUTOR:

#### RAFAEL ALBERTI

Rafael Alberti (1902-1999) se inició en el teatro desde el plano de lo imaginativo, en busca de horizontes distintos a los de la escena convencional de los años treinta. Si sus comienzos poéticos se habían producido con los poemas de *Marinero en tierra* (1924), los teatrales fueron con un curioso auto sacramental moderno titulado *El hombre deshabitado* (1930), en el que mostraba sus obsesiones simbolistas con influencias calderonianas. Después, Margarita Xirgú le estrenó un documental escénico llamado *Fermín Galán* (1931), aguafuerte propio de cartelón de feria, inspirado en los sucesos de Jaca del año anterior, recibida por el público con más ilusión que éxito. Alberti no se prodigó en el teatro, como cualquier autor dedicado a la escena. Siete años pasaron desde *Fermín Galán* a *De un momento a otro* (redactada entre 1938 y 1939), de tono muy distinto a las anteriores. El drama, escrito en plena guerra civil, en la que el poeta desempeñó un importante papel como animador cultural, se acerca mucho más a las fórmulas habituales de los escenarios españoles de la época. Su redacción es paralela a la de una serie de obritas, llamadas teatro de urgencia, que se hacían en los frentes de batalla, de contenido meramente circunstancial. Señalamos, entre ellas, *Bazar de la Providencia*, *Farsa de los Reyes Magos*, *Los salvadores de España*, *Radio Sevilla* y *Cantata de los héroes y de la fraternidad de los pueblos*, todas ellas escritas durante la guerra civil.

Finalizada ésta se exilió en Buenos Aires, en donde escribió *El trébol florido* (1940), *El adefesio* (1944), *La gallarda* (1945) y *Noche de guerra en el Museo del Prado* (1956), obras que demuestran una relativa afición al género dramático, pues están muy separadas en-

tre sí en fechas de redacción. A ellas hay que unir una libre adaptación de *La lozana andaluza* (1963).

Bien se puede decir que el teatro de Alberti consolida la línea de innovaciones poéticas de la generación del 27. Sin el sentido dramático de García Lorca, bucea en las posibilidades expresivas del idioma, dejando a un lado de manera absoluta cualquier atisbo de aproximación a la comedia burguesa. Un teatro que no ha tenido sitio en los escenarios convencionales, pero que siempre ha sido considerado en tanto que aportación imaginativa a la escena española.

### SINOPSIS:

Rafael Alberti, como personaje dramático, recuerda los años de la guerra civil en los que, junto a otros compañeros, salvaron el Museo del Prado de la aviación franquista. Para eso inventa una ficción en la que los personajes de varios cuadros se rebelan contra el invasor, sobre todo, los de *Los Fusilamientos del 3 de mayo*, de Goya, que muestra cómo el pueblo de Madrid defendió sus calles de los ejércitos franceses que habían entrado en España con total impunidad. Otros personajes de Ticiano, Velázquez y Fra Angelico unen sus fuerzas ante ése y cualquier invasor.

**REPARTO:** El autor: Paco Navarrete ● Manco: Dani Sánchez ● Fusilado: David Terol ● Maja: Mariángeles Rodríguez ● Torero: Jesús Ródenas ● Amolador: José María Soria ● Fraile: Daniel Álvaro Caravaca ● Estudiante: José Andrés Martínez ● Vieja 1: Mapi Roncero ● Vieja 2: Ana Yelo ● Venus y Miliciana 2: Julia Andreu ● Adonis y Miliciano 1: Jesús María Arribas ● El Ciego: Paco Navarrete ● Don Sebastián de la Morra: Manolo Ortín ● El Rey Felipe IV: José Ramón de Moya ● Arcángel San Gabriel: Julia Andreu ● Arcángel San Miguel: Ana Yelo ● El descabezado: José María Soria ● El burro: José Ramón de Moya.

**FICHA TÉCNICA:** Coreografía: Margarita Muñoz Zielinski ● Colaboración artística: Nieves Pérez Abad ● Música original y arreglos: Carlos Rafael Pérez ● Material informático y sincronización: José Antonio Aliaga ● Iluminación: Rubén Pleguezuelos ● Escenografía y Vestuario: Aula de Teatro de la Universidad de Murcia ● Vestuario realizado por Confecciones Encarna ● Producción:

Inmaculada Abenza y Carmen Veas ● Supervisión artística: Concha Lavella ● Dirección: Manolo Ortín.

### AULA DE TEATRO DE LA UNIVERSIDAD DE MURCIA:

Las actividades teatrales en la Universidad de Murcia se remontan a la década de los cincuenta, cuando como TEU de Murcia jugó un papel decisivo dentro del teatro independiente. En 1967, y bajo la dirección de César Oliva, adopta la forma de Teatro Universitario de Murcia, presentando sus espectáculos tanto en festivales (Sitges, San Sebastián, Estambul, Badajoz...) como en pueblos de Castilla, Aragón o Andalucía. De aquellos espectáculos cabe recordar *Farsa y licencia de la reina castiza* (1967), de Valle-Inclán, *Caprichos del dolor y de la risa* (1969), de Cervantes, don Ramón de la Cruz y Valle-Inclán, y *El Fernando* (1972), colectivo de ocho autores españoles.

En la década de los ochenta, y tras la dirección del grupo de José Antonio Sánchez, se produce la transformación de aquel T.U. en una estable Aula de Teatro. En ésta, profesores y alumnos se unen en montajes y cursos de formación; así mismo, se acometen coproducciones con universidades extranjeras (Leeds y Puerto Rico) y se consolida la Sala Claramonte, por donde pasa buena parte de la producción universitaria nacional e internacional. El grupo se abre a festivales dentro y fuera de España, actuando en Lieja, Pau, Burdeos, Nimega, Montreal, Casablanca, Fez, Nueva York, San Juan de Puerto Rico, El Paso, Anagni, etc.

A partir del curso 1995-96 la trayectoria del Aula se ve modificada por la presencia de la Sala Isidoro Máiquez, espacio para 100 espectadores, en donde realiza todos sus montajes, así como cursos de formación de carácter anual. Desde entonces organiza todos los años un Festival de Teatro Universitario, por donde pasan las compañías más relevantes del país, así como de Europa e Hispanoamérica. A su interés por el estudio y trabajo con los poetas del Siglo de Oro (*La dama boba*, de Lope; *El anzuelo de Fenisa*, de Lope; *La dama duende*, de Calderón; *El encanto sin encanto*, de Calderón; *La Fiesta de Juan Rana*...) se une el dedicado a los autores contemporáneos españoles (Sastre, Buero Vallejo, Amestoy, Alberto Miralles, Domingo Miras...), lo que da un conjunto de más de cincuenta producciones en los años de existencia del grupo. Últimamente ha intervenido en las dos ediciones de Las Rutas de La Barraca.

